



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI SALERNO

Distretto 5
Dipartimento di Studi Umanistici
Ufficio Ricerca, Contratti, Convenzioni e Trasferimento Tecnologico

LA DIRETTRICE DEL DIPARTIMENTO

- VISTO** lo Statuto dell'Università degli Studi di Salerno;
- VISTO** l'art. 7, commi 6 e 6bis, del Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e ss. mm. e ii.;
- VISTO** l'art. 1, comma 303, lett. a) della legge 232 del 11 dicembre 2016 "*Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2017 e bilancio pluriennale per il triennio 2017-2019*" che stabilisce che a decorrere dal 1° gennaio 2017, al fine di valorizzare le attività di supporto allo svolgimento delle attività di ricerca, gli atti e i contratti di cui all'art. 7, comma 6, del d.lgs. 165/2001 stipulati dalle università statali non sono soggetti al controllo preventivo di legittimità da parte della Corte dei Conti previsto dall'art. 3, comma 1, lettera f-bis) della legge 14 gennaio 1994, n. 20;
- VISTO** il vigente *Regolamento di Ateneo per il conferimento di incarichi individuali di lavoro autonomo a soggetti estranei all'Università*, emanato con il D.R. 23.11.2007, n. 4016;
- VISTA** la L. n. 240 del 30.12.2010 e s.m.i. e, in particolare, l'art. 18, comma 5, il quale ha definito, in maniera tassativa, alle lettere a), b), c), d), e) ed f), i soggetti che possono partecipare ai gruppi e progetti di ricerca delle Università, qualunque ne sia l'ente finanziatore, e che possono svolgere attività di ricerca presso le Università;
- VISTA** la legge 6.11.2012, n. 190, e s.m.i. contenente le disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione;
- VISTI** rispettivamente, il D.P.R. 16 aprile 2013 n. 62 recante il codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell'articolo 54 del decreto legislativo 30 marzo 2001 n. 165 e il Codice etico e di comportamento dell'Università degli Studi di Salerno emanato con D.R. 25 ottobre 2017, Rep. n. 7352, Prot. n. 217457;
- VISTO** il Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione di Ateneo, attualmente vigente;
- VISTA** la richiesta della prof.ssa Maria Teresa Martin Sanchez, prot. n. 135944 del 06.05.2021, di attivazione di una procedura comparativa di selezione per l'affidamento di un incarico di lavoro autonomo, per soli titoli, avente ad oggetto la seguente prestazione di supporto ad attività di ricerca "Gestione e pubblicazione di risorse linguistiche per le attività di ricerca del Laboratorio di Telecollaborazione e Interlingua nell'ambito del progetto "Teletandem Coriné";
- VISTA** la nota dell'Ufficio Reclutamento e Organico, prot. n. 153290 del 03/06/2021, pervenuta a questo Ufficio, con la quale si attesta che, allo stato, non sussiste disponibilità di personale interno all'Ateneo per lo svolgimento delle prestazioni richieste;
- ACCERTATA** la sussistenza di tutti i presupposti di legittimità, nonché delle condizioni richieste dal regolamento vigente in materia;
- VISTA** la Delibera n. 167/2021, prot. n. 142570 del 20/05/2021 con la quale il Consiglio di Dipartimento, nella seduta del 19.05.2021, ha autorizzato l'emanazione di un bando per l'indizione di una procedura di valutazione comparativa per l'affidamento del predetto incarico di lavoro autonomo;
- CONSIDERATO** che l'impegno economico massimo complessivo previsto del contratto è pari ad € **1.600,00=** (millesecento), lordo carico percipiente, escluso oneri a carico dell'Amministrazione, e grava sul fondo Laboratorio Telecollaborazione e Interlingua, anno 2020, con stanziamento di fondi non di derivazione da FFO MIUR;
- ACCERTATA** la disponibilità finanziaria a carico del bilancio sul suddetto fondo non rientrante nel Fondo di Finanziamento Ordinario (FFO), ai sensi del comma n. 188, art. 1 della Legge 266/05;
- PRESO ATTO** che la copertura economico-finanziaria è stata accertata dal competente Ufficio Contabile a valere sui predetti fondi;
- RITENUTO** congruo il termine di quindici giorni per la pubblicazione dell'avviso di selezione

DECRETA

AVVISO PUBBLICO DI PROCEDURA COMPARATIVA, PER SOLI TITOLI, PER L’AFFIDAMENTO DI N. 1 (UNO) INCARICO, MEDIANTE CONTRATTO DI LAVORO AUTONOMO, PER LO SVOLGIMENTO DELLA SEGUENTE ATTIVITÀ “GESTIONE E PUBBLICAZIONE DI RISORSE LINGUISTICHE PER LE ATTIVITÀ DI RICERCA DEL LABORATORIO DI TELECOLLABORAZIONE E INTERLINGUA NELL’AMBITO DEL PROGETTO “TELETANDEM CORINÉI” - (Responsabile scientifico: Prof.ssa Maria Teresa Martin Sanchez)

Ai sensi del *Regolamento di Ateneo per il conferimento di incarichi individuali di lavoro autonomo a soggetti estranei all’Università*, di cui in premessa, è indetta una procedura comparativa, per soli titoli, per l’affidamento di n. 1 (uno) incarico, mediante contratto di lavoro autonomo, per lo svolgimento della seguente attività “Gestione e pubblicazione di risorse linguistiche per le attività di ricerca del Laboratorio di Telecollaborazione e Interlingua nell’ambito del progetto “Teletandem Corinéi”.

In particolare la prestazione da svolgere nell’ambito del contratto dovrà consistere in:

- Gestione e pubblicazione di risorse linguistiche di parlato italiano e spagnolo come LS nell’ambito del progetto “Teletandem Corinéi”;
- Gestione delle schede di scrittura accademica in spagnolo L2;
- Tutorato alle attività di tirocinio svolte presso il laboratorio.

Possono partecipare alla selezione pubblica di cui al presente bando, senza limitazioni di età e di cittadinanza, i cittadini italiani o stranieri che siano in possesso del seguente requisito:

- Laurea V.O., magistrale o specialistica in Lingue e Letterature straniere (e assimilabili) con curriculum nel settore scientifico disciplinare L-LIN/07

Costituiscono titoli e/o competenze valutabili:

A) Voto di Laurea;

B) Esperienze professionali: Esperienze nel campo della didattica in attività scolastica e universitaria.

C) Titoli accademici: Master, Dottorato di ricerca.

Tali requisiti devono essere posseduti, a pena di esclusione, alla data di scadenza del termine per la presentazione della domanda di ammissione alla selezione pubblica.

Non possono partecipare alla presente procedura di valutazione comparativa coloro i quali, alla data di scadenza del termine per la presentazione della domanda, abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, ovvero di coniugio, con un professore afferente alla struttura universitaria conferente, ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell’Università degli Studi di Salerno, in applicazione dell’art. 18, comma 1, lettere b) e c), della L. 240/2010 e s.m.i.

Il contratto per il conferimento dell’incarico avrà la durata di **2 (due) mesi** con efficacia a decorrere dalla sottoscrizione dello stesso.

La prestazione è espletata personalmente dal soggetto selezionato, con propria organizzazione del lavoro, in piena autonomia e senza vincolo di subordinazione. L’attività oggetto della prestazione, del tutto temporanea, non potrà in ogni caso assimilarsi ad una qualsivoglia forma di lavoro subordinato e di rapporto continuativo e non potrà, di conseguenza, instaurare alcun rapporto di lavoro né dare luogo a diritti in ordine all’accesso ai ruoli del personale universitario.

Il conferimento dell’incarico comporta, per quanto compatibile, l’osservanza delle disposizioni di cui al Codice Etico e di Comportamento dell’Università degli Studi di Salerno, emanato con D.R. 25 ottobre 2017, Rep. n. 7352, Prot. n. 217457, pubblicato nel Portale di Ateneo e accessibile tramite il sito internet di Ateneo all’indirizzo: <http://web.unisa.it/ateneo/normativa/codice-etico>.

Il contratto è risolto in caso di violazione degli obblighi derivanti dal predetto Codice come accertata dall’Autorità disciplinare competente.

Il corrispettivo è determinato in **€ 1.600,00 (milleseicento)** (lordo carico percipiente, escluso oneri a carico dell’Amministrazione).

Il compenso sarà liquidato in una soluzione, da corrispondere previa attestazione, resa dal docente responsabile che ha richiesto l’attivazione dell’incarico in parola, di verifica del regolare espletamento delle attività.

La spesa del contratto grava sul fondo Laboratorio Telecollaborazione e Interlingua, anno 2020 codice 300404LABDID20TELINT, senza, pertanto, incidere in via diretta o indiretta, sull’FFO dell’Ateneo.

Al contratto si applicano le disposizioni vigenti in materia fiscale.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI SALERNO

I candidati sono selezionati secondo le modalità previste dall'art. 9 del Regolamento su indicato.

PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA TELEMATICA E TERMINI DI AMMISSIONE

La domanda di partecipazione alla selezione pubblica nonché i titoli posseduti ritenuti utili ai fini del concorso devono essere presentati, a pena di esclusione, esclusivamente per via telematica, utilizzando l'applicazione informatica dedicata, alla pagina <https://pica.cineca.it/unisa/dipsum-2021-laut-03/>

L'applicazione informatica richiederà necessariamente il possesso di un indirizzo di posta elettronica per poter effettuare l'auto-registrazione al sistema. Il candidato dovrà inserire tutti i dati richiesti per la produzione della domanda, ed allegare i documenti in formato elettronico PDF. Sarà possibile allegare, al massimo n. 30 documenti per gli eventuali titoli da far valutare.

La domanda di partecipazione, resa ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 deve essere compilata in tutte le sue parti, secondo quanto indicato nella procedura telematica, ed includere obbligatoriamente:

- curriculum vitae, debitamente sottoscritto dal candidato
- documenti personali (copia di un documento di identità in corso di validità, debitamente firmata)
- ogni altro documento ritenuto utile ai fini della valutazione (ad es. master, contratti, esperienze professionali certificate attinenti, incarichi, ecc.).

Non sono ammesse altre forme di invio della domanda o di documentazione utile per la partecipazione alla procedura.

La procedura di compilazione e invio telematico della domanda **dovrà essere completata entro e non oltre le ore 12:00 del 24.06.2021**. A tal fine, la procedura informatizzata di cui al presente articolo sarà improrogabilmente chiusa entro il predetto termine perentorio, ed il sistema non consentirà più l'accesso e l'invio del modulo elettronico.

Entro il suddetto termine perentorio, il sistema consente il salvataggio in modalità bozza. La data di presentazione telematica della domanda di partecipazione alla selezione verrà certificata dal sistema informatico stesso mediante apposita ricevuta che sarà automaticamente inviata via *e-mail* al candidato.

Ad ogni domanda verrà attribuito un numero identificativo che, unitamente al codice concorso indicato nell'applicazione informatica, dovrà essere specificato per qualsiasi comunicazione successiva.

La presentazione della domanda di partecipazione dovrà essere perfezionata e conclusa secondo le seguenti modalità:

- ✓ *mediante firma digitale, utilizzando smart card, token USB o firma remota, che consentano al titolare di sottoscrivere documenti generici utilizzando un software di firma su PC oppure un portale web per la Firma Remota resi disponibili dal Certificatore. Chi dispone di una smart card o di un token USB di Firma Digitale potrà verificarne la compatibilità con il sistema di Firma Digitale integrato nel sistema server. In caso di esito positivo il titolare potrà sottoscrivere la domanda direttamente sul server (es. ConFirma);*
- ✓ *chi non dispone di dispositivi di firma digitale compatibili e i Titolari di Firme Digitali Remote che hanno accesso a un portale per la sottoscrizione di documenti generici, dovranno salvare sul proprio PC il file PDF generato dal sistema e, senza in alcun modo modificarlo, firmarlo digitalmente in formato CADES: verrà generato un file con estensione.p7m che dovrà essere nuovamente caricato sul sistema. Qualsiasi modifica apportata al file prima dell'apposizione della Firma Digitale impedirà la verifica automatica della corrispondenza fra il contenuto di tale documento e l'originale e ciò comporterà l'esclusione della domanda;*
- ✓ *in caso di impossibilità di utilizzo di una delle opzioni sopra riportate il candidato dovrà salvare sul proprio PC il file PDF generato dal sistema e, senza in alcun modo modificarlo, stamparlo e apporre firma autografa completa sull'ultima pagina dello stampato. Tale documento completo dovrà essere prodotto in PDF via scansione, e il file così ottenuto dovrà essere caricato sul sistema.*

L'Università procederà alla verifica della veridicità delle dichiarazioni sostitutive e delle autocertificazioni, rese ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n° 445.

La presentazione della domanda di partecipazione alla selezione di cui al presente avviso ha valenza di piena accettazione delle condizioni in esso riportate, di piena consapevolezza della natura autonoma del rapporto, nonché di conoscenza e di accettazione delle norme dettate con il vigente Regolamento di Ateneo per il conferimento di incarichi individuali di lavoro autonomo a soggetti estranei all'Università.

SELEZIONE

I candidati sono selezionati da una Commissione, nominata con decreto della Direttrice del Dipartimento o con delibera del Consiglio di Dipartimento.

La procedura di valutazione è per soli titoli. La selezione ha luogo mediante esame comparativo dei titoli presentati al fine di accertare la maggiore coerenza con le caratteristiche professionali richieste. Per ciascun candidato, la Commissione attribuisce ai titoli un punteggio di massimo 20 (venti) punti. L'esito della selezione è approvato con provvedimento della Direttrice del Dipartimento di Studi Umanistici.

Il Dipartimento di Studi Umanistici si riserva di sospendere o annullare la presente procedura comparativa per il sopravvenire di ragioni di opportunità o per il mutamento dei presupposti di fatto o di diritto che hanno determinato l'emanazione dell'avviso pubblico.

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679, l'Università degli Studi di Salerno, con sede in Via Giovanni Paolo II, 132 - 84084 Fisciano (SA) - Telefono: 089966960 - e-mail: rettore@unisa.it - PEC: ammicent@pec.unisa.it, nella persona del Rettore *pro tempore*, suo Legale Rappresentante, in qualità di Titolare del trattamento dei dati personali dei candidati di cui entrerà in possesso per effetto delle finalità connesse e strumentali al presente bando di concorso ed all'eventuale gestione del rapporto con l'Ateneo informa e garantisce che il trattamento dei dati personali sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della riservatezza e dei diritti dei candidati.

Al riguardo, i trattamenti dei dati personali richiesti all'interessato sono effettuati, ai sensi dell'art. 6 lettera e) del regolamento UE 2016/679, per le finalità connesse e strumentali alla procedura comparativa di cui al presente avviso ed alla eventuale stipula del contratto e gestione del rapporto con il Dipartimento.

Il titolare non utilizza processi automatici finalizzati alla profilazione dell'interessato.

I dati personali saranno trattati all'interno dell'Ateneo, dal Titolare e dai soggetti afferenti alle strutture dell'Ateneo autorizzati dal Titolare al trattamento in relazione alle loro funzioni e competenze, dal personale tecnico-amministrativo afferente alle strutture competenti per le varie tipologie di trattamento.

I dati personali potrebbero essere comunicati anche ad altre amministrazioni pubbliche, quando la comunicazione risulti comunque necessaria, qualora queste debbano trattare i medesimi per eventuali procedimenti di propria competenza istituzionale e per adempimenti imposti da disposizioni di legge.

I dati personali potrebbero essere comunicati a università straniere nell'ambito di programmi di mobilità per finalità di ricerca.

I dati personali potranno essere comunicati anche ad aziende pubbliche o private presso le quali potrebbero svolgersi attività di ricerca inerenti il progetto in argomento.

Il titolare informa che i dati personali raccolti per le finalità connesse e strumentali al presente bando di concorso saranno conservati per i tempi stabiliti dalla normativa vigente o dai regolamenti d'Ateneo.

L'interessato ha diritto a:

- chiedere al titolare, ai sensi degli artt. 16, 17, 18, 19 e 21 del Regolamento (UE) 2016/679, l'accesso ai propri dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che lo riguardano o di opporsi al loro trattamento, oltre al diritto alla portabilità dei dati. La cancellazione non è consentita per i dati contenuti negli atti che devono obbligatoriamente essere conservati dall'Università;
- revocare il consenso in qualsiasi momento, senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca;
- proporre reclamo all'autorità di controllo.

L'interessato è obbligato a conferire i dati personali richiesti, in caso di rifiuto l'Università degli Studi di Salerno non potrà accettare la domanda di partecipazione alla procedura comparativa.

Il conferimento dei dati personali è obbligatorio in quanto costituisce condizione necessaria ed indispensabile per consentire agli uffici amministrativi dell'Università di adempiere alle loro funzioni istituzionali. L'eventuale rifiuto di fornire tali dati comporterebbe, quindi, l'impossibilità di adempiere a dette funzioni.

In particolare, il trattamento sarà effettuato con le seguenti modalità: informatizzato e cartaceo. Il conferimento è obbligatorio per l'espletamento della procedura concorsuale di cui al presente bando di concorso e per le finalità connesse e strumentali alla eventuale stipula del contratto e gestione del rapporto con il Dipartimento; conseguentemente, l'eventuale rifiuto a fornire i dati non consentirà lo svolgimento della predetta procedura concorsuale e la gestione del rapporto professionale con l'Ateneo.

Il Titolare del Trattamento dati è l'Università degli Studi di Salerno, con sede in Via Giovanni Paolo II, 132 - 84084 Fisciano (SA) - Telefono: 089966960 - e-mail: rettore@unisa.it - PEC: ammicent@pec.unisa.it, nella persona del Rettore *pro tempore*, suo Legale Rappresentante. Il Responsabile della Protezione dei Dati (RPD) è il Dott. Attilio



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI SALERNO

RIGGIO, Dirigente - Via Giovanni Paolo II, 132 - 84084 Fisciano (SA) - Telefono: 089966110 - email: protezionedati@unisa.it - PEC: protezionedati@pec.unisa.it .

Il responsabile del procedimento inerente al presente avviso di selezione, secondo quanto previsto dagli artt. 4 e ss. della L. 7 agosto 1990, n. 241, e successive modificazioni, per ogni adempimento che non sia di competenza della Commissione, è il Capo dell'Ufficio Ricerca, Contratti, Convenzioni e Trasferimento Tecnologico Distretto 5 dell'Università degli Studi di Salerno, Dott. Cipullo Francesco - tel. 089. 962666 - e-mail fcipullo@unisa.it PEC ammicent@pec.unisa.it .

Il presente avviso è pubblicato all'Albo Ufficiale dell'Università degli Studi di Salerno, accessibile tramite il sito internet di Ateneo all'indirizzo: <http://web.unisa.it/amministrazione-trasparente/albo>.

Per tutto quanto non previsto dal presente bando di concorso, si applicano le norme contenute nel *Regolamento di Ateneo per il conferimento di incarichi individuali di lavoro autonomo a soggetti estranei all'Università*, nonché le altre disposizioni vigenti in materia.

La Direttrice del Dipartimento
Prof.ssa Rosa Maria Grillo
Firmato digitalmente ai sensi del Dlgs 82/2005

